

# LISTINO PREZZI **2022**

---



Valido dal 1° novembre 2022

# INDICE

---

## COFFEE VENDING MACHINES

### **CITY 300** \_\_\_\_\_ **4**

CITY 300 VIS-9 2 CUPS 4

CITY 300 VIS-9 2 CUPS WITH BASECABINET 4

### **CITY 600** \_\_\_\_\_ **5**

CITY 600 VIS-8 2 COFFEES 5

CITY 600 VIS-8 2 COFFEES 2 CUPS PM 5

### **CITY 700** \_\_\_\_\_ **6**

CITY 700 VIS-9 2 COFFEES 6

### **CITY 750** \_\_\_\_\_ **7**

CITY 750 VIS-13 2 COFFEES 3 CUPS PMG

### **CITY 700 SAFE** \_\_\_\_\_ **8**

CITY 700 VIS-9 2 COFFEES SAFE 8

### **ACCESSORI** \_\_\_\_\_ **10**

### **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA** \_\_\_\_\_ **11**

## LEGENDA

VIS

Numero

PM

PMG

### **Porta Vision**

**Tutti i contenitori presenti  
solubili + caffè + topping**

**Configurazione bicchiere  
piccolo Ø60 / medio Ø70**

**Configurazione bicchiere  
piccolo Ø60 / medio Ø70 /  
grande Ø80**

---

# COFFEE VENDING MACHINES



# CITY 300

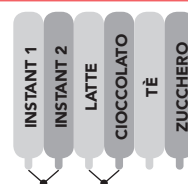


## CITY 300

### VIS-9 2 CUPS

WITH BASECABINET Cod: 9A0126 **5.979 €**

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Espresso</b>      |
| Porta                          | <b>Vision</b>        |
| Campana caffè                  | <b>Standard</b>      |
| Numero di contenitori solubili | <b>6</b>             |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 300 pz</b> |
| Multicups                      | <b>Si</b>            |
| Aromi                          | <b>No</b>            |
| Topping                        | <b>2</b>             |
| Numero di mixer                | <b>2</b>             |



|                     |                       |
|---------------------|-----------------------|
| Interfaccia utente  | <b>Touchscreen</b>    |
| Numero di selezioni | <b>Fino a 50</b>      |
| Capacità di palette | <b>Fino a 300</b>     |
| Numero di caldaie   | <b>1 x 800 cc</b>     |
| Altezza             | <b>1070 mm</b>        |
| Larghezza           | <b>680 mm</b>         |
| Profondità          | <b>635 mm</b>         |
| Peso                | <b>95 Kg</b>          |
| Voltaggio           | <b>230 V</b>          |
| Consumo             | <b>1100 W / 50 Hz</b> |

#### ACCESSORI

|        |                                |                 |
|--------|--------------------------------|-----------------|
| 9A0176 | Mobiletto attrezzato           | <b>671,76 €</b> |
| 9A0152 | Kit autoalimentazione 20 L     | <b>113,94 €</b> |
| 9A0150 | Kit Modulo posteriore zainetto | <b>238,68 €</b> |

# CITY 600



Immagine a scopo illustrativo.

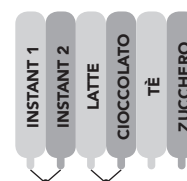
|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| Interfaccia utente  | <b>Tastiera numerica a membrana</b>             |
| Numero di selezioni | <b>Fino a 50</b>                                |
| Capacità di palette | <b>Fino a 600</b>                               |
| Numero di caldaie   | <b>1 x 800 cc</b>                               |
| Altezza             | <b>1710 mm</b>                                  |
| Larghezza           | <b>560 mm</b>                                   |
| Profondità          | <b>620 mm</b>                                   |
| Peso                | <b>120 Kg</b>                                   |
| Voltaggio           | <b>230 V</b>                                    |
| Consumo             | <b>1100 W / 50 Hz</b>                           |
| Accessori inclusi   | <b>Carter frontale<br/>Pannello serigrafato</b> |

## CITY 600 VIS-8 2 COFFEES

Cod: D.SCTSTAR\_6/VIS

6.187 €

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Doppio Espresso</b> |
| Porta                          | <b>Vision</b>          |
| Campana caffè                  | <b>Standard</b>        |
| Numero di contenitori solubili | <b>6</b>               |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 600 pz</b>   |
| Multicups                      | <b>No</b>              |
| Aromi                          | <b>No</b>              |
| Numero di mixer                | <b>2</b>               |



## CITY 600 VIS-8 2 COFFEES 2 CUPS PM

Cod: D.SCTSTAR6\_XL/VIS

6.422 €

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Doppio Espresso</b> |
| Porta                          | <b>Vision</b>          |
| Campana caffè 1                | <b>Standard</b>        |
| Campana caffè 2                | <b>Standard</b>        |
| Numero di contenitori solubili | <b>6</b>               |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 480 pz</b>   |
| Multicups                      | <b>Si</b>              |
| Aromi                          | <b>No</b>              |
| Numero di mixer                | <b>2</b>               |



# CITY 700



Immagine a scopo illustrativo.

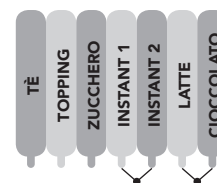
|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| Interfaccia utente  | <b>Tastiera numerica a membrana</b>             |
| Numero di selezioni | <b>Fino a 50</b>                                |
| Capacità di palette | <b>Fino a 600</b>                               |
| Numero di caldaie   | <b>1 x 800 cc</b>                               |
| Altezza             | <b>1830 mm</b>                                  |
| Larghezza           | <b>655 mm</b>                                   |
| Profondità          | <b>620 mm</b>                                   |
| Peso                | <b>120 Kg</b>                                   |
| Voltaggio           | <b>230 V</b>                                    |
| Consumo             | <b>1100 W / 50 Hz</b>                           |
| Accessori inclusi   | <b>Carter frontale<br/>Pannello serigrafato</b> |

## CITY 700 VIS-9 2 COFFEES

Cod: D.SCTSTAR\_VISION

6.986 €

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Doppio Espresso</b> |
| Porta                          | <b>Vision</b>          |
| Campana caffè 1                | <b>Standard</b>        |
| Campana caffè 2                | <b>Standard</b>        |
| Numero di contenitori solubili | <b>7</b>               |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 600 pz</b>   |
| Multicups                      | <b>No</b>              |
| Aromi                          | <b>No</b>              |
| Numero di mixer                | <b>2</b>               |



# CITY 750



Immagine a scopo illustrativo.

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Interfaccia utente  | <b>Tastiera numerica a membrana</b> |
| Numero di selezioni | <b>Fino a 50</b>                    |
| Capacità di palette | <b>Fino a 600</b>                   |
| Numero di caldaie   | <b>1 x 800 cc</b>                   |
| Altezza             | <b>1830 mm</b>                      |
| Larghezza           | <b>705 mm</b>                       |
| Profondità          | <b>620 mm</b>                       |
| Peso                | <b>155 Kg</b>                       |
| Voltaggio           | <b>230 V</b>                        |
| Consumo             | <b>1100 W / 50 Hz</b>               |
| Accessori inclusi   | <b>Carter frontale</b>              |

## CITY 750 VIS-13 2 COFFEES 3 CUPS PMG

Cod: D.SCTSTAR7\_XL/PMG

**8.875 €**

|                                |                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Doppio Espresso</b>                                                                                                                                                                                  |
| Porta                          | <b>Vision</b>                                                                                                                                                                                           |
| Campana caffè 1                | <b>Standard</b>                                                                                                                                                                                         |
| Campana caffè 2                | <b>Standard</b>                                                                                                                                                                                         |
| Numero di contenitori solubili | <b>9</b> <div> <div>TÈ</div> <div>TOPPING 1</div> <div>TOPPING 2</div> <div>ZUCCHERO</div> <div>INSTANT 1</div> <div>INSTANT 2</div> <div>INSTANT 3</div> <div>CIOCCOLATO</div> <div>LATTE</div> </div> |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 500 pz</b>                                                                                                                                                                                    |
| Multicups                      | <b>Si</b> <div> <div></div> <div></div> <div></div> </div>                                                                                                                                              |
| Aromi                          | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                |
| Numero di mixer                | <b>2</b>                                                                                                                                                                                                |

# CITY 700 SAFE



Immagine a scopo illustrativo.

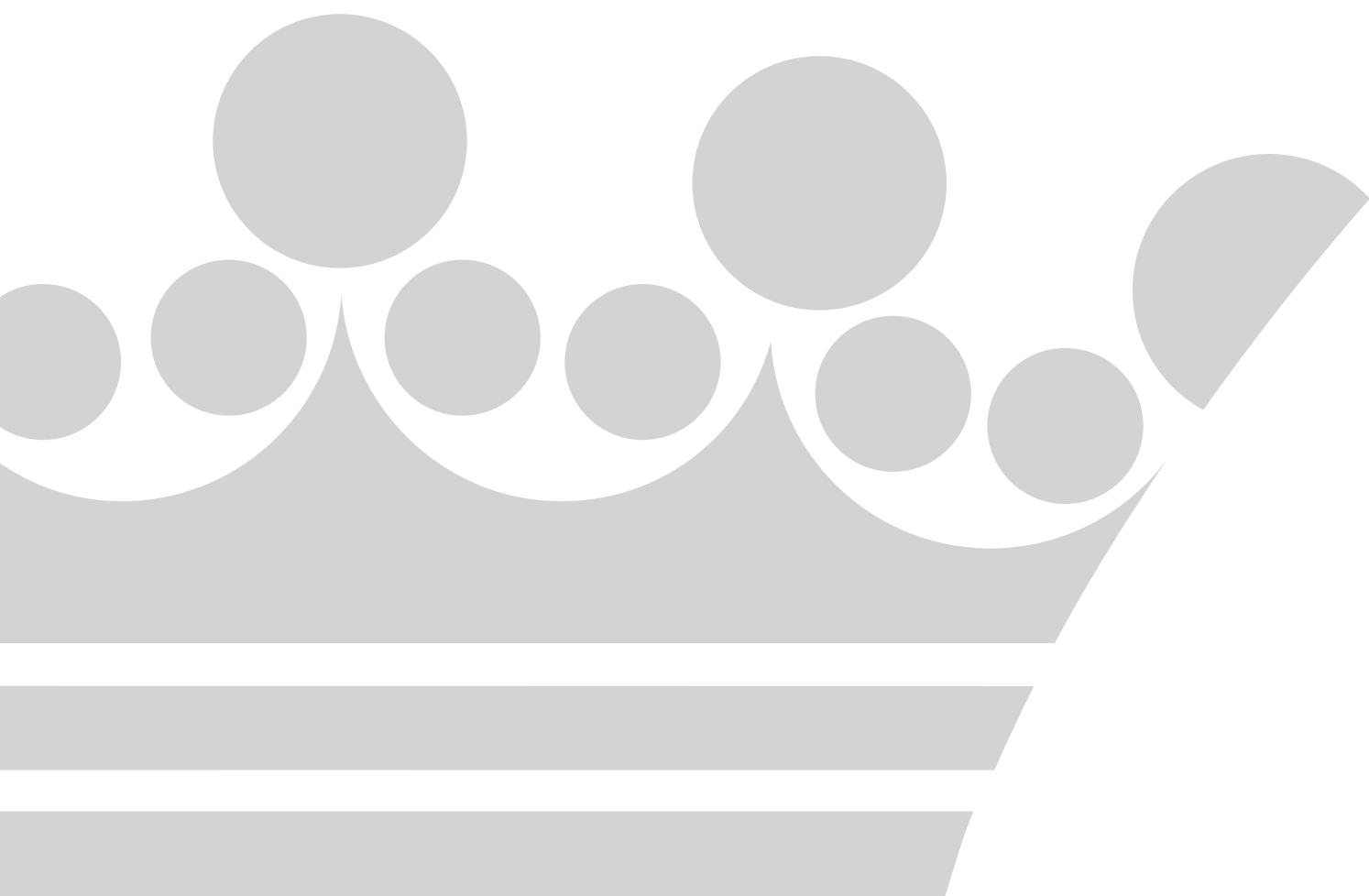
|                     |                                                 |
|---------------------|-------------------------------------------------|
| Interfaccia utente  | <b>Tastiera numerica capacitiva</b>             |
| Numero di selezioni | <b>Fino a 50</b>                                |
| Capacità di palette | <b>Fino a 600</b>                               |
| Numero di caldaie   | <b>1 x 800 cc</b>                               |
| Altezza             | <b>1830 mm</b>                                  |
| Larghezza           | <b>850 mm</b>                                   |
| Profondità          | <b>620 mm</b>                                   |
| Peso                | <b>180 Kg</b>                                   |
| Voltaggio           | <b>230 V</b>                                    |
| Consumo             | <b>1100 W / 50 Hz</b>                           |
| Accessori inclusi   | <b>Carter frontale<br/>Pannello serigrafato</b> |

## CITY 700 VIS-9 2 COFFEES SAFE

Cod: D.SCTSTARB\_VISION

**8.870 €**

|                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| Tecnologia caffè               | <b>Doppio Espresso</b> |
| Porta                          | <b>Vision</b>          |
| Campana caffè 1                | <b>Standard</b>        |
| Campana caffè 2                | <b>Standard</b>        |
| Numero di contenitori solubili | <b>7</b>               |
|                                |                        |
| Capacità bicchieri             | <b>Fino a 600 pz</b>   |
| Multicups                      | <b>No</b>              |
|                                |                        |
| Aromi                          | <b>No</b>              |
| Numero di mixer                | <b>2</b>               |



---

# ACCESSORI

## KIT DEX-EVADTS

710.13.011 \_\_\_\_\_ 174,96 €

## KIT AUTOALIMENTAZIONE PER MOBILETTO E FS

9A0152 \_\_\_\_\_ 113,94 €

## PANNELLO SERIGRAFIA CIECO

**City 600** 510.15.007/N 72,25 €

**City 700** IMM.700.003 215,57 €

**City 700 blindo** 710.15.009 95,90 €

## MEMOBOX CITY

Memo\_City 92,56 €

**IMBALLAGGIO DISTRIBUTORE** 42 €

**SPEDIZIONE** 40 €

---

# CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA



## 1 AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti condizioni generali di vendita (le "Condizioni Generali") si applicano e formano parte integrante di tutte le quotazioni e offerte fatte da EVOCA S.p.a., SaGa Coffee S.p.a., o Ducale S.r.l. (ciascuna, singolarmente, la "Società"), di tutte le accettazioni, i riconoscimenti e le conferme della Società agli ordini dell'Acquirente e di tutti i contratti ("Contratti") relativi alla vendita da parte della Società e all'acquisto da parte dell'Acquirente di beni e servizi (i "Prodotti"), salvo e nel limite in cui la Società abbia in maniera esplicita, per iscritto, convenuto diversamente. Tutti i termini e le condizioni stabiliti in uno o più documenti emessi dall'Acquirente sia prima che dopo l'emissione di qualsiasi documento da parte della Società che si riferisca alle presenti Condizioni Generali sono espressamente rifiutati e non accettati dalla Società, e detti termini non saranno in alcun modo applicabili ad alcuna vendita fatta dalla Società all'Acquirente e non saranno in alcun modo vincolanti per la Società. Le offerte della Società sono valide per il solo periodo di tempo stabilito dalla Società nell'offerta e se il periodo non sia specificato, fino a trenta giorni dalla data dell'offerta e, tuttavia, tutte le offerte sono revocabili dalla Società in ogni momento anteriore al ricevimento da parte della Società dell'accettazione dell'Acquirente.

## 2 PREZZI

I Prezzi in ogni offerta, conferma o Contratto sono espressi in Euro, con resa EXW (secondo gli INCOTERMS nell'ultima versione) presso la sede della Società o altro sito di produzione, o altro sito indicato dalla Società, salvo diverso accordo scritto fra l'Acquirente e la Società e non includono tasse, diritti o simili tributi, vigenti ora o in seguito e applicabili ai Prodotti, né ogni altra voce di costo. La Società aggiungerà tasse, diritti e simili tributi al prezzo di vendita quando sia tenuta a pagarli o legittimata a raccogliergli in base alla legge e saranno pagati dall'Acquirente insieme al prezzo.

## 3 PAGAMENTO E RISERVA DI PROPRIETÀ

Salvo diverso accordo scritto fra l'Acquirente e la Società, la Società emetterà fatture all'Acquirente sulla base del prezzo dei Prodotti. Il pagamento sarà dovuto anticipatamente rispetto alla consegna dei Prodotti salvo diverso accordo scritto fra l'Acquirente e la Società. Tutti i pagamenti saranno effettuati all'indirizzo indicato dalla Società. Se le consegne sono ripartite, le fatture saranno emesse separatamente e i pagamenti saranno effettuati quando dovuti. Nessuno sconto sarà effettuato in caso di pagamento anticipato, salvo diverso accordo scritto fra l'Acquirente e la Società. Oltre ai diritti e ai rimedi che la Società può attivare in base alla legge, matureranno e saranno applicati interessi sui ritardi nei pagamenti come previsto dall'art. 5 del D.Lgs. 231/2002 (e suoi successivi aggiornamenti), al tasso ufficiale BCE, aumentato di 8 punti, nel limite in cui sia permesso dalla legge, dalla data di esigibilità del credito fino all'avvenuto pagamento del totale. Tutte le consegne di Prodotti accettate dalla Società saranno soggette all'approvazione dell'Ufficio Crediti della Società. Se, in ogni momento, nell'opinione della Società le condizioni finanziarie dell'Acquirente non giustificano la produzione o la consegna dei Prodotti nei termini di pagamento di cui sopra, la Società potrà esigere pagamenti in anticipo parziali o totali o l'applicazione di altri termini, quale condizione per la consegna e potrà sospendere, ritardare o annullare qualsiasi affidamento, consegna o altra prestazione da parte della Società. I Prodotti non diventano di proprietà dell'Acquirente prima dell'integrale pagamento del prezzo, in conformità a quanto previsto dagli artt. 1523 e segg. del Codice Civile. In caso di sequestro o pignoramento totale o parziale dei beni, l'Acquirente dovrà informare immediatamente la Società, affinché quest'ultima possa far valere nei confronti del terzo il diritto di proprietà riservata: le spese relative saranno sostenute dall'Acquirente. L'Acquirente, se richiesto, si obbliga a mantenere sui Prodotti, fintanto che non sarà integralmente pagato il prezzo, un contrassegno attestante il diritto di proprietà riservata a favore della Società stessa. Nel caso di inadempimento da parte dell'Acquirente nel pagamento di compensi o altri diritti dovuti e nel caso di qualsiasi altro inadempimento, la Società avrà il diritto di rifiutare di effettuare altre prestazioni e/o consegna di Prodotti fino a che i pagamenti siano stati effettuati e potrà sospendere, ritardare o annullare qualsiasi affidamento, consegna o altra prestazione. Detto diritto si cumulerà e non sostituirà i diritti e i rimedi a disposizione della Società in base alle Condizioni Generali, al Contratto o alla legge.

## 4 CONSEGNA E QUANTITÀ

I Prodotti saranno consegnati EXW (INCOTERMS ultima versione) nel luogo indicato dalla Società, salvo diverso accordo scritto. Le date di consegna comunicate o accettate dalla Società sono puramente approssimative e la Società non risponderà, né sarà responsabile per l'inadempimento delle proprie obbligazioni nei confronti dell'Acquirente, per le consegne che avvengano in date anteriori o successive alla data comunicata, se ragionevoli. La Società si impegna a effettuare tutti gli sforzi commercialmente ragionevoli per rispettare la data di consegna comunicata o accettata, sempre che l'Acquirente fornisca tutte le informazioni relative all'ordine e alla consegna con il necessario preavviso, rispetto alla data prevista per la consegna. L'Acquirente comunicherà immediatamente alla Società per iscritto la mancata consegna e concederà un termine di 30 giorni per porre rimedio. In caso di mancata consegna entro detto termine di 30 giorni, l'Acquirente potrà recedere parzialmente dal relativo Contratto per la parte relativa ai

Prodotti non consegnati.

Salvo diversa specifica pattuizione, tutti i rischi e le responsabilità inerenti i Prodotti passano all'Acquirente al momento della consegna al medesimo, come definita alla lettera a). Se l'Acquirente non sia in grado di ricevere la consegna dei Prodotti ordinati, la Società avrà facoltà di affidare i Prodotti in deposito a spese dell'Acquirente. Nel caso in cui la produzione subisca per qualsiasi motivo dei tagli, la Società avrà il diritto, a sua sola discrezione, di allocare la produzione e i Prodotti disponibili tra i vari clienti, vendendo e consegnando, se del caso, all'Acquirente una quantità minore di Prodotti, rispetto a quanto specificato nel Contratto, senza essere responsabile nei confronti dell'Acquirente per i danni che possano risulterne.

## 5 ACCETTAZIONE

Alla consegna l'Acquirente verificherà la corrispondenza tra a quanto indicato nell'ordine e quanto indicato nei documenti di spedizione. Tutti i reclami per eventuali quantità mancanti o eccedenti, o per eventuali difformità rispetto alle specifiche contrattuali, dovranno essere comunicati per iscritto entro 8 (otto) giorni lavorativi dalla data della consegna. L'eventuale reclamo dovrà essere inoltrato per iscritto e dovrà evidenziare in modo dettagliato la non conformità della fornitura rispetto a quanto indicato nell'ordine e nei documenti di spedizione. Entro un termine ragionevole, la Società verificherà le contestazioni formulate dall'Acquirente e, in caso di accettazione delle stesse, la Società provvederà a sanare le difformità accertate. Qualora entro il suddetto termine di 8 (otto) giorni lavorativi non sia stato presentato alcun reclamo i beni si intenderanno accettati dall'Acquirente.

## 6 DESTINAZIONE PRODOTTI

L'Acquirente prende atto che i Prodotti venduti dalla Società sono progettati per e destinati ad uso esclusivamente professionale in un ambiente professionale (ad esempio uffici, pubblici esercizi quali hotel, bar, caffetterie, gastronomie, fabbriche, ristoranti, centri commerciali e centri congressi, stazioni ferroviarie, stazioni di servizio etc...). La distribuzione dei Prodotti deve essere pertanto effettuata attraverso canali diretti a clienti professionali. Con eccezione del modello Saeco Lirika, la distribuzione potrà essere effettuata anche attraverso canali misti, cioè diretti sia a consumatori che a clienti professionali (quali ad esempio canali di vendita "online").

## 7 FORZA MAGGIORE

Costituisce "Forza Maggiore" il verificarsi di un evento o circostanza ("Evento di Forza Maggiore") che impedisca ad una parte di adempiere ad una più obbligazioni contrattuali, se, e nella misura in cui, la parte in questione provi: [a] che tale impedimento è fuori dal suo ragionevole controllo; e [b] che l'evento non avrebbe potuto ragionevolmente essere previsto al momento della conclusione del contratto; e [c] che gli effetti dell'impedimento non avrebbero potuto ragionevolmente essere evitati o superati dalla Parte Interessata. In assenza di prova contraria, si presume che gli eventi seguenti subiti da una parte soddisfino le condizioni (a) e (b) del primo paragrafo della presente clausola: (i) guerra (dichiarata o meno), ostilità, invasione, atti di un nemico straniero, estesa mobilitazione militare; (ii) guerra civile, sommossa, ribellione, rivoluzione, forza militare o usurpazione di potere, insurrezione, atti di terrorismo, sabotaggio o pirateria; (iii) restrizioni valutarie o agli scambi commerciali, embargo, sanzioni; (iv) atti dell'autorità, legittimi o illegittimi, osservanza di leggi o ordini governativi, norme, espropriazione, confisca di beni, requisizione, nazionalizzazione; (v) peste, epidemia, catastrofi naturali o eventi naturali estremi; (vi) esplosione, incendio, distruzione di attrezzature, sospensione prolungata dei trasporti, telecomunicazioni o energia, difficoltà nel reperimento di personale o nell'approvvigionamento di materie prime; (vii) conflitti sociali generalizzati, quali in particolare boicottaggio, sciopero e serrata, sciopero bianco, occupazione di fabbriche ed edifici. In caso di impossibilità ad adempiere nei casi sopra menzionati, l'esecuzione del Contratto sarà sospesa per la durata della causa di impossibilità ad adempiere, senza che la Società possa considerarsi responsabile o tenuta per il danno che ne derivi all'Acquirente. Nel caso in cui la causa di Forza Maggiore si protragga per un periodo di tre mesi consecutivi (o nel caso in cui sia ragionevole attendersi un ritardo da parte della Società di tre mesi consecutivi), la Società avrà il diritto di risolvere in tutto o in parte il Contratto, senza che la Società possa considerarsi responsabile o tenuta per il danno che ne derivi all'Acquirente.

## 8 DIRITTI RELATIVI A SOFTWARE, DOCUMENTAZIONE E PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Alle condizioni qui contenute, la vendita di beni da parte della Società dei Prodotti comporta la licenza, limitata, non esclusiva e non trasferibile all'Acquirente dei diritti di proprietà intellettuale della Società e/o sue consociate utilizzati nei beni, di usare e rivendere i beni come venduti dalla Società all'Acquirente. Se un software e/o documentazione siano inclusi o consegnati con un bene venduto dalla Società all'Acquirente, la vendita di detti beni non costituirà il trasferimento della proprietà di diritti o della titolarità di detti software e/o documentazione all'Acquirente, ma, alle condizioni qui contenute, comporterà una licenza non-esclusiva e non trasferibile all'Acquirente ai sensi dei diritti di proprietà intellettuale della Società utilizzati nel software di usare detti software e/o documentazione in relazione e come inclusi o consegnati con i beni forniti dalla Società all'Acquirente. Nonostante qualsiasi indicazione contraria qui contenuta, i presenti Termini

e Condizioni non dovranno essere interpretati in modo tale da conferire alcun diritto, licenza od esenzione, sia direttamente che implicitamente, all'Acquirente o a terzi ai sensi dei diritti di proprietà intellettuale della Società e/o di terzi diversi da quanto esplicitamente conferito secondo i presenti Termini e Condizioni. L'Acquirente non: (a) modificherà, adatterà, altererà, tradurrà, o creerà opere derivate di software, di proprietà e/o forniti dalla Società in relazione ai beni; (b) cederà, sub-licenzierà, darà in locazione, noleggerà, darà in pegno, trasferirà, diffonderà, o in altro modo renderà disponibile detto software; (c) unirà o incorporerà detto software con o in un altro software; o (d) assemblerà, decompilerà, disassemblerà, o tenterà in altro modo di derivare il codice sorgente per detto software, senza la previa autorizzazione scritta della Società, a meno che sia legittimato a ciò in base alla legge. L'Acquirente riprodurrà, senza cambiamenti o modifiche, le frasi relative ai diritti di proprietà intellettuale della Società e/o sue consociate o delle terze parti sue fornitrici, nei software o documentazione forniti dalla Società. Nel caso, si applicheranno le condizioni di licenza delle terze parti. Se il copyright nel software è di proprietà di terzi, si applicheranno al software di tali terzi i termini e le condizioni di licenza di questi ultimi invece dei Termini e Condizioni qui delineate.

## 9 GARANZIA

La Società garantisce che tali beni siano privi di difetti per un periodo di 12 (dodici) mesi dalla data della fattura. La Società non garantisce che i beni o loro parti siano idonei a scopi o usi specifici di alcun tipo.

L'Acquirente dovrà informare la Società entro 8 (otto) giorni a partire dalla data di scoperta di un difetto occulto o dalla data in cui un Acquirente diligente avrebbe dovuto scoprirlo, ed entro 8 (otto) giorni dalla consegna dei beni nel caso di esistenza di un difetto immediatamente riscontrabile. La mancata comunicazione scritta da parte dell'Acquirente entro il termine previsto solleva la Società da qualsiasi responsabilità di qualsivoglia natura. Qualsiasi azione legale di qualsivoglia natura dovrà essere intrapresa dall'Acquirente entro 12 (dodici) mesi dalla data di consegna dei beni.

La responsabilità della Società in base a questa garanzia è limitata unicamente alla sostituzione o riparazione gratuite delle parti che risultassero difettose, esclusivamente presso gli stabilimenti della Società. Le spese di trasporto di beni o loro parti sono a carico dell'Acquirente. I materiali sostituiti restano di proprietà della Società. Inoltre, resta inteso che gli obblighi di garanzia non riguarderanno beni, o parti degli stessi, che: (i) siano normalmente consumati durante l'uso, quali ad esempio manopole, lampadine, comandi e rivestimenti esterni, parti in vetro, plastica e gomma, (ii) abbiano una durata normale di vita inferiore al suddetto periodo di garanzia, (iii) non siano stati correttamente stoccati, installati, utilizzati, mantenuti, o riparati, oppure abbiano subito deterioramenti dovuti all'azione corrosiva di detersivi ed additivi non adatti, oppure siano stati modificati o riparati da terzi, o quando la portata degli impianti idrici sia stata anormale o insufficiente, la tensione delle linee elettriche irregolare, le acque dure, ferruginose o impure. (iv) siano stati modificati o riparati con pezzi di ricambio non originali, oppure (v) siano stati coinvolti in un evento dannoso del quale la Società non può essere ritenuta responsabile.

In ogni caso, per tutti i beni e parti oggetto della garanzia, eventuali ritardi nella prestazione del servizio non daranno comunque diritto alla sospensione dei pagamenti. In caso di ritardi nei pagamenti o di insolvenza anche parziale dell'Acquirente la Società è esonerata dall'obbligo della garanzia. Fatte salve le norme imperative applicabili, la garanzia sopra rilasciata si applicherà soltanto all'Acquirente e non ai clienti, agenti o rappresentanti dell'Acquirente ed è data in luogo di tutte le altre garanzie, espresse o implicite, incluse le garanzie relative all'adeguatezza del prodotto a un uso particolare, alla sua commerciabilità, al fatto che non violi diritti di proprietà intellettuale. Tutte le altre garanzie non troveranno applicazione.

Salvo le limitazioni di cui alla Sezione 11 delle Condizioni Generali, quanto sopra rappresenta la responsabilità complessiva della Società e delle sue consociate in connessione con la difettosità e non conformità dei Prodotti forniti in base al Contratto.

## 10 INDENNITÀ PER DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

La Società, a sue spese: (i) assumerà la difesa nei procedimenti legali che un terzo azioni nei confronti dell'Acquirente qualora il procedimento riguardi la pretesa che un Prodotto fornito dalla Società in base al Contratto viola direttamente il brevetto, il copyright, il marchio o il segreto commerciale del reclamante e (ii) manterrà l'Acquirente indenne per i danni e i costi che derivino dal giudizio finale se siano direttamente imputabili a detta violazione. La Società non sarà obbligata e responsabile nei confronti dell'Acquirente:

- se la Società: (i) non riceverà la tempestiva comunicazione per iscritto del reclamo o dell'azione; (ii) non avrà il diritto esclusivo e il controllo diretto sulle indagini, la preparazione, la difesa e la composizione della lite, inclusa la scelta del difensore e (iii) non riceverà la piena ragionevole assistenza e cooperazione dall'Acquirente in dette indagini, preparazione, composizione e difesa;
- se il reclamo sia proposto dopo un periodo di 3 (tre) anni dalla data della consegna del Prodotto.
- se tale reclamo deriva da: (i) modifica del Prodotto se il reclamo sarebbe stato evitato utilizzando il Prodotto non modificato; o (ii) design, specifiche od istruzioni fornite dall'Acquirente;

- se il reclamo è basato direttamente o indirettamente sulla quantità o sul valore di prodotti fabbricati per mezzo dei Prodotti o se è basato sulla frequenza d'uso o sulla quantità d'uso del Prodotto indipendentemente dal fatto che in tale reclamo si sostenga che il Prodotto come tale, o il suo uso, violi o contribuisca a violare i diritti di proprietà intellettuale del ricorrente;
- in caso di uso o distribuzione non autorizzati dei Prodotti o di uso oltre le specifiche del Prodotto;
- se il reclamo deriva da fabbricazione, uso, vendita, offerta di vendita, importazione od altre disposizioni o promozioni dei Prodotti da parte dell'Acquirente dopo che la Società abbia avvisato l'Acquirente che quest'ultimo deve cessare tali attività, a condizione che tale avviso venga fornito soltanto se il Prodotto è, o secondo la Società ragionevolmente diventerà, l'oggetto di tale reclamo;
- in caso di costi o spese sostenute dall'Acquirente senza il preventivo consenso scritto della Società;
- se il reclamo è basato su prototipi o Software Open Source, o software forniti dall'Acquirente o da suoi incaricati alla Società e/o sue consociate;
- se il reclamo deriva da violazione o pretesa violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi che riguardino uno standard fissato da un ente standard e/o concordato tra almeno due società;
- in caso di violazione dei diritti di proprietà intellettuale di terzi rispetto alla fabbricazione, ai test od all'applicazione di ogni parte assemblata, circuito, combinazione, metodo o processo in cui il Prodotto possa essere stato utilizzato o in caso di violazione dei diritti di proprietà intellettuale di terzi di cui la Società o una delle sue consociate abbia informato l'Acquirente, o riguardo a cui abbia pubblicato (in un foglio di dati o in altre specifiche riguardanti il Prodotto od in altro documento) una dichiarazione secondo la quale sia stata ottenuta una separata licenza,

Per i reclami o le violazioni di cui al presente articolo 9, l'Acquirente risarcirà la Società e le sue consociate per, e le terrà indenni da, i danni e i costi derivanti da o relativi a tali reclami e rimborserà tutti i costi sostenuti dalla Società e dalla sue consociate per la difesa nei reclami, nelle domande, nelle cause o nei procedimenti per tali violazioni, a condizione che la Società dia all'Acquirente tempestivo avviso scritto di tali cause o procedimenti.

Se un Prodotto sia o, nell'opinione della Società, possa diventare, oggetto di un reclamo per le violazioni di cui al presente articolo, o se la Società riceve da un terzo un reclamo per violazione di un diritto di proprietà di un terzo in relazione ad uno dei Prodotti, la Società avrà il diritto, senza esserne obbligata né responsabile e a sua sola discrezione, di: (i) procurare all'Acquirente il diritto di continuare a usare o vendere il Prodotto; (ii) sostituire il Prodotto con un Prodotto che non sia in violazione, o (iii) modificare il Prodotto in modo che il Prodotto modificato non violi i diritti di cui sopra, o (iv) riacquistare tale Prodotto dall'Acquirente al prezzo iniziale pagato dall'Acquirente meno il ragionevole deprezzamento o (v) sospendere o interrompere le forniture all'Acquirente dei Prodotti o delle parti a cui tale avviso si riferisce o (vi) risolvere qualsiasi accordo che si riferisca a detto Prodotto.

Fatto salvo quanto previsto nella Sezione 9 delle Condizioni Generali, quanto sopra esaurisce la responsabilità e le obbligazioni della Società nei confronti dell'Acquirente e rappresenta il solo rimedio a disposizione dell'Acquirente in relazione a violazioni reali o asserite di diritti di proprietà intellettuale o ogni altro genere di diritto.

## 11 LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

LA SOCIETÀ NON SARA' RESPONSABILE PER LE PERDITE DI PROFITTO, IL MANCATO GUADAGNO, PERDITA DI REPUTAZIONE, PERDITA DI AVVIAMENTO, DANNI DIRETTI, INDIRETTI, CONSEGUENZIALI O SPECIALI CHE DERIVINO O SIANO IN CONNESSIONE CON IL CONTRATTO O LA VENDITA DI PRODOTTI O SERVIZI DA PARTE DELLA SOCIETÀ O DAL LORO USO, DI NATURA CONTRATTUALE O EXTRACONTRATTUALE O DERIVANTI DA OGNI ALTRA FONTE – ANCHE SE LA SOCIETÀ NE SIA AVVISATA O SIA CONSAPEVOLE DELLA EVENTUALITÀ DI DETTI DANNI. SALVO IL CASO DI DOLO O COLPA GRAVE, LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVAMENTE ATTRIBUIBILE ALLA SOCIETÀ NEI CONFRONTI DELL'ACQUIRENTE SULLA BASE DEL CONTRATTO NON ECCEDERÀ LA SOMMA CORRISPONDENTE AL 10% DEL IMPORTO COMPLESSIVO PAGATO DALL'ACQUIRENTE ALLA SOCIETÀ NEI 12 MESI ANTECEDENTI LA RICEZIONE DEL RECLAMO

Ogni reclamo dell'Acquirente per danni dovrà essere denunciato entro 90 giorni dalla data dell'evento che abbia dato luogo al reclamo e ogni azione legale relativa a detto reclamo dovrà essere iniziata entro un anno dalla data del reclamo. In mancanza l'azione sarà nulla o invalida.

Le limitazioni e le esclusioni nella presente Sezione 11 si applicano nel limite in cui questo sia permesso dalla legge.

## 12 CONFIDENZIALITÀ

L'Acquirente riconosce che tutti i dati tecnici, commerciali e finanziari comunicati all'Acquirente dalla Società e/o dalle consociate hanno carattere confidenziale. L'Acquirente non comunicherà dette informazioni confidenziali a terzi e non userà dette informazioni confidenziali per scopi diversi da quelli concordati fra le parti e in conformità con le operazioni di acquisto previste nel Contratto.

## 13 CONTROLLI SU ESPORTAZIONE E IMPORTAZIONE

L'Acquirente è consapevole che alcune transazioni della Società sono soggette a leggi e norme sul controllo delle esportazioni, comprese a titolo esemplificativo e non esaustivo le leggi e norme dell'ONU, dell'UE e degli USA sulle esportazioni (in seguito "Regole sulle Esportazioni") che vietano l'esportazione o la deviazione di alcuni prodotti ed alcune tecnologie in determinati paesi. Tutte le obbligazioni della Società riguardo all'esportazione, alla ri-esportazione o al trasferimento di Prodotti e all'assistenza tecnica, ai training, agli investimenti, all'assistenza finanziaria, all'attività finanziaria e all'intermediazione saranno soggette al rispetto di tali Regole sulle Esportazioni e periodicamente disciplineranno la licenza e la consegna dei Prodotti e delle tecnologie all'estero da parte di persone soggette alla giurisdizione delle autorità responsabili di tali Regole sulle Esportazioni. Se la consegna dei prodotti, servizi e/o documenti sia soggetta a licenza da parte di determinate autorità governative per l'esportazione o importazione o sia altrimenti limitata in base a leggi o regolamenti applicabili, la Società potrà sospendere l'esecuzione delle proprie obbligazioni e dei diritti dell'Acquirente/dell'utente finale fino a che detta licenza sia concessa o per tutto il periodo in cui viga la restrizione o proibizione. Inoltre la Società potrà anche risolvere, in ogni caso, i relativi ordini, senza che sorgano responsabilità nei confronti dell'Acquirente o dell'utente finale. L'Acquirente garantisce che rispetterà le restrizioni all'esportazione, alla ri-esportazione e al trasferimento delineate nelle Regole sulle Esportazioni o alle licenze di esportazione (se del caso) per ogni Prodotto fornito all'Acquirente. L'Acquirente accetta la responsabilità di imporre tutte le restrizioni sul controllo delle esportazioni ai terzi se i beni vengano trasferiti a o ri-esportati verso tali terzi. L'Acquirente porrà in essere ogni azione che possa ragionevolmente essere necessaria ad assicurare che nessun cliente/acquirente od utente finale contravvenga a tali Regole sulle Esportazioni. L'Acquirente risarcirà la Società per ogni danno, diretto od indiretto, per le perdite, i costi (comprese le spese legali) ed ogni altra responsabilità derivante dai reclami risultanti da inadempimento dell'Acquirente o del cliente o da mancato rispetto del presente articolo. L'Acquirente riconosce che le obbligazioni contenute nel presente Contratto sopravvivranno alla risoluzione di ogni contratto o altro accordo con cui i prodotti, i software o le tecnologie siano stati forniti all'Acquirente. Inoltre, in caso di conflitto tra le condizioni Generali e ogni altro documento avente valore tra l'Acquirente e la Società, l'Acquirente comprende che le Condizioni Generali prevorranno e saranno vincolanti per l'Acquirente.

#### 14 CESSIONE E COMPENSAZIONE

L'Acquirente non cederà diritti od obbligazioni derivanti dal Contratto, senza il previo consenso scritto della Società. L'Acquirente non avrà diritto di trattenere o ridurre i pagamenti o di compensare pretese attuali o future con i pagamenti dovuti per i Prodotti venduti sulla base del Contratto o in base a ogni altro contratto che l'Acquirente possa avere stipulato con la Società o le sue consociate e accetta di pagare gli ammontari previsti, nonostante eventuali reclami o pretese di compensare che siano asserite dall'Acquirente o per suo conto.

#### 15 ANTI CORRUZIONE

L'Acquirente concorda che ora ed in futuro rispetterà le norme nazionali sulla prevenzione della corruzione, così come ogni altra norma derivante dalla ratifica della Convenzione OCSE contro la Corruzione dei Pubblici Ufficiali Stranieri nelle Operazioni Economiche Internazionali (compreso il Foreign Corrupt Practices Act degli Stati Uniti). In generale, è illegale corrompere o versare tangenti ad un pubblico funzionario allo scopo di ottenere o mantenere un business, di indirizzare il business verso una persona o di assicurarsi vantaggi impropri. Il mancato rispetto da parte dell'Acquirente di una qualsivoglia delle disposizioni del presente articolo sarà motivo di risoluzione immediata di ogni Contratto da parte della Società (o delle sue consociate), senza che comporti alcuna responsabilità in capo alla Società nei confronti dell'Acquirente. In caso di tale risoluzione, (i) la Società non avrà alcun obbligo di fornire Prodotti all'Acquirente, (ii) l'Acquirente sarà responsabile e terrà indenne la Società per ogni danno, reclamo, penale od ogni altra perdita (comprese le spese legali) che possa essere avanzata contro o subita dalla Società in conseguenza del mancato rispetto del presente articolo da parte dell'Acquirente e (iii) la Società avrà diritto ad ogni altro rimedio disponibile in base alla legge. I Termini e le Condizioni del presente articolo sopravvivranno ad ogni forma di scadenza o risoluzione delle presenti Condizioni Generali. La Società eserciterà attività economiche soltanto con le società che rispettano la legge ed aderiscono agli standard ed ai principi etici ed in particolare l'Acquirente dovrà rispettare il codice etico del Gruppo Evoca, al quale la Società appartiene così come pubblicato sul sito <http://www.evocagroup.com/ethical-code>. Nel caso in cui la Società ricevesse informazioni contrarie, la Società ne informerà l'Acquirente e l'Acquirente accetta sin d'ora di cooperare e fornire ogni informazione che possa essere necessaria a consentire alla Società di decidere se le accuse ricevute siano fondate e se il Contratto debba continuare. Tali informazioni comprendono, a titolo esemplificativo e non esaustivo, libri, registri, documenti od altri file.

#### 16 LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

Tutte le offerte, conferme e Contratti sono regolate in accordo con le leggi italiane. L'Acquirente e la Società tenderanno di comporre tutte le liti che insorgano a causa o in connessione al Contratto tramite negoziazioni in buona fede e con spirito di mutua cooperazione. Tutte le liti che non possano essere risolte amichevolmente, saranno assoggettate alla esclusiva competenza del foro di Milano e, tuttavia, la Società avrà sempre il diritto di instaurare azioni o procedimenti nei confronti dell'Acquirente innanzi alle corti competenti. La Convenzione internazionale che regola la vendita internazionali di beni mobili non si applica a nessuna offerta, conferma o Contratto. Nulla in questo articolo potrà essere interpretato come limitazione al diritto della Società o dell'Acquirente in base alla legge di ricorrere a rimedi speciali o equitativi o di agire in regresso nei

confronti dell'altra parte.

#### 17 INADEMPIMENTO E RISOLUZIONE

Fatto salvo ogni diritto o rimedio di cui la Società possa disporre in base alle Condizioni Generali, al Contratto o alla legge e fatto salvo il risarcimento del danno, senza determinare in capo alla Società responsabilità di alcun genere, la Società avrà il diritto di risolvere il Contratto o parte di esso con effetti immediati ai sensi e per gli effetti dell'articolo 1456 cod. civ., previa comunicazione scritta all'Acquirente, e nel caso l'Acquirente violi o non adempia una qualsivoglia delle obbligazioni delle Condizioni Generali ed in particolare:

- le sue obbligazioni di pagamento, come all'articolo 3;
- alle obbligazioni che riguardano diritti su software, documentazione e proprietà intellettuale come da articolo 8;
- alle obbligazioni che riguardano la confidenzialità come da articolo 12;
- vengano instaurati nei confronti dell'Acquirente procedimenti dovuti a insolvenza, fallimento, ristrutturazione, liquidazione o cessazione, o se, volontariamente o involontariamente, sia nominato un trustee o sia proposto un concordato o cessioni nei confronti dei creditori;
- o il controllo o l'azionariato della società dell'Acquirente cambi.

Al verificarsi di uno degli eventi sopra menzionati, tutti i pagamenti che debbano essere eseguiti dall'Acquirente in base al Contratto diverranno esigibili. Nel caso di cessazione o risoluzione del Contratto, le condizioni generali destinate a esplicitare ulteriori effetti, continueranno ad essere efficaci.

#### 18 TRATTAMENTO DATI PERSONALI

Le Parti si impegnano a conformarsi ad ogni obbligo previsto dal Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 concernente la "tutela delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali e la libera circolazione di tali dati" (di seguito "GDPR"), nonché alle normative nazionali in materia ed ai provvedimenti dell'Autorità Garante per la protezione dei dati personali. Con la sottoscrizione delle Condizioni Generali e del Contratto, ciascuna Parte riconosce e dà atto che i dati personali (es. nominativi, indirizzo email aziendale, ecc.) di propri dipendenti / collaboratori, coinvolti nelle attività di cui al Contratto, saranno da essa comunicati all'altra Parte e da quest'ultima trattati in qualità di Titolare per finalità strettamente funzionali alla instaurazione e all'esecuzione del Contratto stesso e si impegna sin da ora a portare tale circostanza a conoscenza dei propri dipendenti / collaboratori, nell'ambito delle proprie procedure interne. In particolare il cliente prende atto che i dati personali (quali, a titolo esemplificativo, nome e cognome, e-mail aziendale, etc) dei propri dipendenti / collaboratori, sono trattati dalla Società in conformità all'informativa disponibile sul sito internet [www.evocagroup.com](http://www.evocagroup.com), che il Cliente dichiara di conoscere integralmente e che il Cliente si impegna a consultare regolarmente per verificarne eventuali modifiche o integrazioni. Il Cliente si impegna a portare tale informativa a conoscenza dei propri dipendenti / collaboratori.

#### 19 VARIE

Nel caso in cui una o più disposizioni nelle presenti Condizioni Generali siano ritenute invalide o inefficaci da un tribunale o in base a futuri atti legislativi, regolamentari o amministrativi, le altre disposizioni non potranno considerarsi invalide o inefficaci. Nel caso in cui una o più disposizioni nelle presenti Condizioni Generali siano giudicate illegali o inefficaci, esse saranno eliminate dalle Condizioni Generali, ma le altre disposizioni rimarranno efficaci e quelle ritenute illegali o inefficaci saranno sostituite, nel limite in cui sia consentito dalla legge, da disposizioni che riflettano l'originario intento delle parti. L'impossibilità o il ritardo di una delle parti nell'esercitare qualsiasi diritto o rimedio previsto nelle Condizioni Generali, non costituirà rinuncia ad essi, né il loro esercizio parziale precluderà ogni altro e futuro esercizio dei diritti e dei rimedi previsti dalle Condizioni Generali o dalla legge.

L'Acquirente

.....

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, Il co., Codice Civile, l'Acquirente dichiara di conoscere e accetta espressamente le seguenti clausole:

- 3) Pagamento e riserva di proprietà;
- 4) Consegna e Quantità;
- 5) Accettazione
- 6) Destinazione Prodotti;
- 7) Forza maggiore;
- 9) Garanzia;
- 10) Indennità per Diritti di Proprietà Intellettuale;
- 11) Limitazione di Responsabilità;
- 13) Controlli su esportazione e importazione;
- 14) Cessione e Compensazione;
- 15) Anti corruzione;
- 16) Legge Applicabile e Foro competente;
- 17) Inadempimento e Risoluzione.

L'Acquirente

.....



**DUCALE Macchine da caffè**

Via Carra 5, Parma, Italy

Tel. + 39 0521 272619

[ducale.evocagroup.com](http://ducale.evocagroup.com)

